

MINUTES OF THE **REGULAR** MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, ON **TUESDAY, JULY 8, 2025, AT 7:00 P.M.**, AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON JULY 4, 2025.

PRESENT : Councillor Claude Cousineau, Councillor Paul Bissonnette, Councillor Kelly Thorstad-Cullen, Councillor Cynthia Homan, Councillor Bruno Tremblay, Councillor Eric Stork, as well as Councillor Brent Cowan, chaired by Mayor forming quorum of council.

ABSENT : Councillor Tara Stainforth.

Mrs. Karina Verdon, City Manager, Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary, as well as Mrs. Kaitlin Leonard, are also in attendance.

2025-353 ADOPTION OF THE AGENDA

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO approve the agenda without modification.

2025-354 APPROVE THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF JUNE 3, 2025

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO approve the French and English versions of the minutes of the regular meeting of June 3, 2025.

2025-355 QUESTION PERIOD

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below:

Gary Carr
Gordon Reid (filing of a document)
Ryan Derrig
Caroline Dordmajian
Dianne Murray
Sonya Fioccu
Dave Chrisholm
David Johnston
Jennifer Roy
Nasr El Dabee
Line Conway
Genevieve Lussier

2025-356 NOTICE OF MOTION AND FILING OF A DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2977 DECREETING THE EXIGIBLES TARIFFS FOR THE FINANCING OF PROPERTIES, SERVICES AND ACTIVITIES OFFERED BY THE CITY OF POINTE-CLAIRE, FOR FISCAL YEAR 2025

Councillor Brent Cowan gives notice of motion that a draft by-law amending By-law PC-2977 decreeing the exigibles tariffs for the financing of properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire, for fiscal year 2025 will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

Councillor Brent Cowan files a draft by-law amending By-law PC-2977 decreeing the exigibles tariffs for the financing of properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire, for fiscal year 2025.

2025-357	<p>AUTHORIZE THE PARTICIPATION OF 3 MEMBRES OF COUNCIL AT THE 14TH EDITION OF THE GOLF TOURNAMENT ORGANIZED BY THE SHRINERS HOSPITALS FOR CHILDREN CANADA TO BE HELD ON AUGUST 7, 2025 AT THE SUMMERLEA GOLF AND COUNTRY CLUB</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Eric Stork, Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved: TO authorize Councillors Kelly Thorstad-Cullen and Eric Stork and Mayor Tim Thomas to represent the City of Pointe-Claire at the 14th edition of the golf tournament organized by the Shriners Hospitals for Children Canada on August 7, 2025 in Summerlea Golf and Country Club.</p> <p>TO charge the expense of \$ 2,100 related to this authorization (\$ 1,000 per golfer and \$ 100 for the cost of the cocktail dinner for the Mayor), as well as the costs for equipment rental (if needed) to Budget Account 02-111-00-311.</p>
2025-358	<p>PARTICIPATION OF 3 MEMBERS OF COUCIL AT THE 32ND EDITION OF THE GOLF TOURNAMENT ORGANIZED BY NOVA WEST ISLAND TO BE HELD ON AUGUST 11, 2025 AT THE BEACONSFIELD GOLF CLUB</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Eric Stork, Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved: TO authorize Councillors Eric Stork and Bruno Tremblay and Mayor Tim Thomas to represent the City of Pointe-Claire at the 32nd edition of the golf tournament organized by NOVA West Island on August 11, 2025 in the Beaconsfield Golf Club.</p> <p>TO charge the expense of \$ 1,650 related to this authorization (\$ 700 per golfer and \$ 250 for the cost of the cocktail dinner for the Mayor), as well as the costs for equipment rental (if needed) to Budget Account 02-111-00-311.</p>
2025-359	<p>AUTHORIZE THE PARTICIPATION OF 4 MEMBER OF COUNCIL AT 15TH EDITION OF THE GOLF TOURNAMENT ORGANIZED BY THE TERESA DELLAR PALLIATIVE CARE RESIDENCE TO BE HELD ON AUGUST 25, 2025 AT THE ROYAL MONTREAL GOLF CLUB</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Eric Stork, Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved: TO authorize Councillors Kelly Thorstad-Cullen, Eric Stork and Bruno Tremblay, as well as Mayor Tim Thomas to represent the City of Pointe-Claire at 15th edition of the golf tournament organized by the Teresa Dellar Palliative Care Residence on August 25, 2025 in Royal Montreal Golf Club.</p> <p>TO charge the expense of \$ 4,050 related to this authorization (\$ 1,250 per golfer and \$ 300 for the cost of the cocktail dinner for the Mayor), as well as the costs for equipment rental (if needed) to Budget Account 02-111-00-311.</p>
2025-360	<p>PARTICIPATION OF 4 MEMBERS OF COUNCIL AT THE 31ST EDITION OF THE GOLF TOURNAMENT ORGANIZED BY THE WEST ISLAND ASSOCIATION FOR THE INTELLECTUALLY HANDICAPPED (WIAIH) TO BE HELD ON SEPTEMBER 29, 2025 AT THE SUMMERLEA GOLF & COUNTRY CLUB</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Eric Stork, Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved: TO authorize Councillors Kelly Thorstad-Cullen, Eric Stork, and Bruno Tremblay, as well as Mayor Tim Thomas to represent the City of Pointe-Claire at 31st edition of the golf tournament organized by the West Island Association for the Intellectually Handicapped (WIAIH) on September 29, 2025 in Summerlea Golf & Country Club.</p> <p>TO charge the expense of \$ 1,150 related to this authorization (\$ 350 per golfer and \$ 100 for the cost of the cocktail dinner for the Mayor), as well as the costs for equipment rental (if needed) to Budget Account 02-111-00-311.</p>
2025-361	<p>FILE THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF MAY 22, 2025 TO JUNE 25, 2025</p> <hr/> <p>The list of budget amendments and the register of cheques for the period of May 22, 2025 to June 25, 2025 are filed and the members of Council take note.</p>

2025-362

FILE THE 2025 AUDITORS REPORT OF THE VALUE FOR MONEY AUDIT PREPARED BY MALLETT

The 2025 auditors report of the value for money audit prepared by Mallette is filed and the members of the council take note.

2025-363

WRITTEN GUIDANCE ON THE DISTRIBUTION AND COMPOSITION OF IMMOVABLE SUBCATEGORIES, AND ITS TRANSMISSION TO THE ASSESSOR

WHEREAS the new powers conferred by the Act to amend the Act respecting municipal taxation and other legislative provisions (L.Q. 2023, c. 33) to allow cities to create sectors for taxation purposes.

Whereas the municipality may divide, with respect to each sector, the composition of the non-residential building category and the residual category into subcategories of buildings.

WHEREAS the designation of the subcategories must be communicated to the Montreal Property Assessment Service to allow it to record them in the 2026-2027-2028 assessment roll of the City of Pointe-Claire.

WHEREAS the municipal council wishes to be able to designate specific subcategories in its development and taxation planning.

It is moved by Councillor Claude Cousineau,

Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:

TO designate the following subcategories of non-residential buildings on the assessment roll:

1. Commercial (basic subcategory)
2. Super-regional shopping centre, 200 stores or more, CUBF code 5001
3. Regional shopping centre 100 to 199 stores, CUBF code 5002
4. Local shopping centre 45 to 99 stores, CUBF code 5003
5. Neighbourhood shopping centre 15 to 44 stores, CUBF code 5004
6. Neighbourhood shopping centre 14 stores or less, CUBF code 5005
7. Data hosting service, CUBF code 4782

TO request the designation of the following subcategories of residential buildings on the assessment roll:

- 6 dwellings or more

TO request that the evaluator of the property assessment service of the City of Montréal, enter these subcategories of residential and non-residential buildings on the 2026-2027-2028 assessment roll.

2025-364

AUTHORIZE THE CLOSING OR THE TRANSFER OF BUDGET ACCOUNTS RELATED TO RESERVES AND TO PARCS & PLAYGROUNDS FUNDS FOR WHICH THE PROJECTS, WORK REALIZATION OR PURCHASE OF EQUIPMENT IS EITHER COMPLETED OR CANCELLED

It is moved by Councillor Claude Cousineau,

Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:

TO authorize the transfer of funds totalling \$ 208,405.65, shown as the "Reserves accounts to be transferred" in Appendix 1 of the document attached to the decision-making file.

TO authorize the closing of budget items related to reserves, totalling \$ 1,429,636.97, shown as the "Reserves accounts to be closed" in Appendix 2 of the said document.

TO authorize the transfer, to the parks fund, of certain amounts totalling \$ 98,017.94, shown as "FPTJ accounts to be transferred" in Appendix 3 of the said document.

TO authorize the closing of budget items related to parks and playgrounds funds, totalling \$ 264,375.89, shown as "FPTJ accounts to be closed" in Appendix 4 of the said document.

2025-365	<p>EXERCISE THE RENEWAL OPTION PROVIDED FOR IN THE CONTRACT ENTERED INTO WITH NOVEXCO, FOR THE PERIOD OF AUGUST 2025 TO THE END OF JULY 2026, IN THE AMOUNT OF \$ 75,250, TAXES INCLUDED FOR THE PURCHASE OF OFFICE SUPPLIES</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Claude Cousineau, Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved: TO exercise the renewal option provided for in the contract entered into with NOVEXCO, for the period of August 2025 to the end of July 2026, in the amount of \$ 75,250, taxes included (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments provided for in the tender documents), for the purchase of office supplies (DP23007).</p> <p>TO charge this expense according to the financial availability for office supplies to the operational budget of each department.</p>
2025-366	<p>AWARD A CONTRACT FOR THE PURCHASE OF OMNISSA CLOUD SERVICES LICENSES, TO ITI INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 80,022.60, TAXES INCLUDED</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Brent Cowan, Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved: TO award a contract for the purchase of Omnissa Cloud Services licenses (IP250012DP), to the lowest conforming bidder, being ITI INC., for a total amount of \$ 80,022.60, taxes included.</p> <p>TO charge this expense to Budget Account 02-138-00-551.</p>
2025-367	<p>AWARD A CONTRACT FOR THE PURCHASE OF 4 CISCO CORE SWITCHES, TO ITI INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 139 012.87, TAXES INCLUDED</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Brent Cowan, Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved: TO award a contract for the purchase of 4 Cisco core switches (IP250008), to the lowest conforming bidder, being ITI INC., for a total amount of \$ 139 012.87, taxes included.</p> <p>TO charge this expense to Budget Accounts 03-920-20-002, 03-920-21-002 and 03-920-24-002.</p>
2025-368	<p>AWARD A CONTRACT FOR THE INSTALLATION OF SAFETY AND SURVEILLANCE EQUIPMENT IN PEDESTRIAN TUNNELS, TO SECURMAX SYSTÈMES INTÉGRÉS DE SÉCURITÉ INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 65,739.62, TAXES INCLUDED</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Brent Cowan, Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved: TO award a contract for the installation of safety and surveillance equipment in pedestrian tunnels (IP250011DP), to the lowest conforming bidder, being SECURMAX SYSTÈMES INTÉGRÉS DE SÉCURITÉ INC., for a total amount of \$ 65,739.62, taxes included.</p> <p>TO charge this expense to Budget Account 03-920-25-010.</p>
2025-369	<p>APPROVE THE SIGNATURE OF AN OCCUPATION PERMIT FOR A DOG PARK, OVIDE PARK AND A BICYCLE PATH BETWEEN THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND THE MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Paul Bissonnette, Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved: TO approve the signature of an occupation permit (9 1978 00498) between the City of Pointe-Claire and the <i>Ministère des Transports et de la Mobilité Durable</i> with regards to the occupation of a dog park, Ovide Park and a bicycle path.</p> <p>TO authorize the Mayor, or in his absence, the Pro-Mayor, and the City Clerk, or in her absence, the Assistant City Clerk, to sign any document related thereto, for and in the name of the City of Pointe-Claire.</p>

2025-370	<p data-bbox="493 182 1459 258">ADOPT LINGUISTIC GUIDELINES ON THE USE OF LANGUAGES OTHER THAN FRENCH</p> <hr/> <p data-bbox="508 290 1459 424">WHEREAS on June 1, 2022, the Act respecting French, the official and common language of Québec, was sanctioned and establishes a duty of exemplarity on the part of the State to mark the importance of the Québec Administration in the sustainability of the French language.</p> <p data-bbox="508 456 1459 532">WHEREAS the <i>Politique linguistique de l'État</i>, which sets the guidelines for exemplarity, was approved by the government on February 22, 2023, and applies to municipalities.</p> <p data-bbox="508 564 1459 639">WHEREAS each government agency to which the <i>Politique linguistique de l'État</i> applies and which intends to use a language other than French must adopt linguistic guidelines.</p> <p data-bbox="508 672 1459 801">WHEREAS the city of Pointe-Claire, with its resolution number 2024-391, has already expressed its intention to avail itself of the options provided for in sections 23 to 26 of the Charter of the French Language, which govern the use of a language other than French by an organization recognized under section 29.1 of the Charter.</p> <p data-bbox="508 833 1459 935">WHEREAS the linguistic guidelines of the City of Pointe-Claire must be transmitted to the Ministère de la Langue française and adopted by the municipal council before September 1, 2025.</p> <p data-bbox="508 967 1459 1069">It is moved by Councillor Paul Bissonnette, Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved: TO adopt linguistic guidelines on the use of languages other than French.</p>
2025-371	<p data-bbox="493 1102 1459 1142">FILE THE LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF JULY 2025</p> <hr/> <p data-bbox="508 1174 1459 1244">The list of delegated staff changes for the month of July 2025, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources, is filed and members of Council take note.</p>
2025-372	<p data-bbox="493 1276 1459 1317">APPROVE THE LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF JULY 8, 2025</p> <hr/> <p data-bbox="508 1352 1459 1486">It is moved by Councillor Brent Cowan, Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved: TO approve the list of non-delegated staff changes as of July 8, 2025, as signed by Mrs. Karina Verdon, City Manager.</p>
2025-373	<p data-bbox="493 1518 1459 1688">APPROVE AN AGREEMENT TO BE ENTERED INTO WITH THE CENTRE D'ACQUISITIONS GOUVERNEMENTALES (CAG) REGARDING THE ADHESION OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO THE GROUP PURCHASE FOR THE PURCHASE OF LIGHT VEHICLES FOR THE PERIOD OF NOVEMBER 1, 2025, TO OCTOBER 31, 2026</p> <hr/> <p data-bbox="508 1725 1459 1822">WHEREAS the City of Pointe-Claire entrusts the <i>Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG)</i> with the process leading to the awarding of contracts for the purchase of light vehicles required for its operations.</p> <p data-bbox="508 1860 1459 1956">WHEREAS the City of Pointe-Claire agrees to complete, within the prescribed deadlines, the commitment form submitted via the CAG's Common Purchasing Software (LAC), in order to provide an estimate of the quantities it expects to require.</p> <p data-bbox="508 1994 1459 2091">WHEREAS the City of Pointe-Claire commits to complying with the terms and conditions of the said contract as if it had contracted directly with the supplier to whom the contract will be awarded.</p> <p data-bbox="508 2128 1459 2263">WHEREAS the City of Pointe-Claire acknowledges that, according to its administrative policy, the <i>Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG)</i> will charge the City a \$500 participation fee for joining the group, as well as approximately \$350 per vehicle purchased (based on 2025 pricing).</p> <p data-bbox="508 2300 1459 2462">It is moved by Councillor Bruno Tremblay, Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved: TO confirm the City of Pointe-Claire's participation in the <i>Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG)</i> group purchase for the purchase of light vehicles for the period from November 1, 2025, to October 31, 2026 (2025-8106-50).</p>

2025-374	<p>AWARD A CONTRACT FOR THE TREATMENT OF ASH TREES BY INJECTION ON THE PUBLIC AND PRIVATE DOMAINS FOR THE YEAR 2025 TO BIO-CONTRÔLE ACÉRICOLE INC.</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Bruno Tremblay, Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved: TO award a contract for the treatment of ash trees by injection on the public and private domains for the year 2025 (TP250041) to BIO-CONTRÔLE ARBORICOLE INC, which is lowest tender who provided a bid, for two parts :</p> <p>Part 1: Treatment of public ash trees for an amount of \$ 46,196.96, taxes included. To charge this expense to Budget Account 03-920-15-010.</p> <p>Part 2 : Appoint a supplier for the treatment of ash trees on the private domain for a rate of \$ 4.43/cm without taxes. No costs will be incurred by the City for this part of the contract.</p>
2025-375	<p>AWARD A CONTRACT FOR SNOW REMOVAL AROUND FIRE HYDRANTS FOR TWO WINTER SEASONS, TO 9042-0845 QUÉBEC INC. (MARIO C. ET FILS), FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 128,312.10, TAXES INCLUDED</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Bruno Tremblay, Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved: TO award a contract for snow removal around fire hydrants for two winter seasons (2025-2026 and 2026-2027) (TP250042), to the lowest conforming bidder, being 9042-0845 QUÉBEC INC. (MARIO C. ET FILS), for a total amount of \$ 128,312.10, taxes included (subject to the consumer price index (CPI)).</p> <p>TO charge this expense to Budget Account 02-330-00-513 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments provided for in the tender documents).</p>
2025-376	<p>AWARD A CONTRACT FOR CLEANING WORKS OF STORM DRAINS COLLECTORS, TO TECH VAC ENVIRONNEMENT INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 74,256.60, TAXES INCLUDED</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Bruno Tremblay, Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved: TO award a contract for cleaning works of storm drains collectors (TP250030), to the lowest conforming bidder, being TECH VAC ENVIRONNEMENT INC., for a total amount of \$ 74,256.60, taxes included.</p> <p>TO charge this expense to Budget Account 02-415-00-564.</p>
2025-377	<p>APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC), FOR EMERGENCY PNEUMATIC EXCAVATION WORKS FOR THE REPLACEMENT OF SERVICE BOXES AND VALVE BOXES, FOR AN AMOUNT OF \$ 18,646.08, TAXES INCLUDED</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Bruno Tremblay, Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved: TO approve a change order to the contract entered into with 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC), for emergency pneumatic excavation works for the replacement of service boxes and valve boxes (TP240023), for a total amount of \$ 18,646.08, taxes included.</p> <p>TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 167,940.26, taxes included.</p> <p>TO charge this expense to Budget Account 02-413-01-527 (according to the approximate quantities indicated in the Bid Form and the unit prices submitted, subject to adjustments provided for in the tender documents).</p>

2025-378

AWARD A CONTRACT FOR EXTERMINATION SERVICES FOR THE CITY OF POINTE-CLAIRE FOR THE PERIOD OF AUGUST 1, 2025, TO JULY 31, 2026, TO GROUPE SOLUTIONS X INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 35,975.68, TAXES INCLUDED, WITH TWO PERIODS IN OPTION

It is moved by Councillor Eric Stork,

Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:

TO award a contract for extermination services for the City of Pointe-Claire for the period of August 1, 2025, to July 31, 2026 (EP250008), to the lowest conforming bidder, being GROUPE SOLUTIONS X INC., for a total amount of \$ 35,975.68, taxes included. The City reserving the option to renew the contact for the periods of August 1, 2026, to July 31, 2027 and August 1, 2027, to July 31, 2028.

TO charge this expense to Budget Accounts 02-877-10-532, 02-877-15-532, 02-877-20-532, 02-877-30-532, 02-877-40-532, 02-877-41-532, 02-877-43-532, 02-877-50-532, 02-877-52-532, 02-877-60-532, 02-877-61-532, 02-877-80-532, 02-877-81-532, 02-877-90-532 and 02-877-91-532 (according to the approximate quantities indicated in the Tender Form and the unit prices submitted, subject to the adjustments provided for in the tender documents).

2025-379

AWARD A CONTRACT FOR MAINTENANCE, INSPECTION, AND REPAIR SERVICES FOR TRAFFIC LIGHTS FOR THE PERIOD OF MID-JULY 2025 TO JUNE 30, 2026, TO TECHX ÉLECTRIQUE INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 82,983.21, TAXES INCLUDED, WITH 2 PERIODS IN OPTION

It is moved by Councillor Eric Stork,

Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:

TO award a contract for maintenance, inspection, and repair services for traffic lights for the period of mid-July 2025 to June 30, 2026 (EP25004), to the lowest conforming bidder, being TECHX ÉLECTRIQUE INC., for a total amount of \$ 82,983.21, taxes included. The City reserving the option to renew the contract for the periods of July 1, 2026 to June 30, 2027 and of July 1, 2027 to June 30, 2028.

TO charge this expense to Budget Account 02-877-22-534 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments provided for in the tender documents).

2025-380

AWARD A CONTRACT FOR THE DEMOLITION AND THE DISPOSAL OF MATERIALS OF THE SALT DOMES LOCATED IN THE PUBLIC WORKS YARD, TO 9462-3600 QUÉBEC INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 45,832.86, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:

TO award a contract for the demolition and the disposal of materials of the salt domes located in the Public Works yard (BP2516-24006), to the lowest conforming bidder, being 9462-3600 QUÉBEC INC., for a total amount of \$ 45,832.86, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 03-920-25-011.

2025-381

AWARD A CONTRACT FOR THE SUPPLY, THE DELIVERY AND THE INSTALLATION OF A FABRIC COVERED STRUCTURE FOR THE PUBLIC WORKS SERVICE, TO LES INDUSTRIES PERMO INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 184,859.79, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:

TO award a contract for the supply, the delivery and the installation of a fabric covered structure for the Public Works service (BP2517-24025), to the lowest conforming bidder, being LES INDUSTRIES PERMO INC., for a total amount of \$ 184,859.79, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 03-920-25-011.

2025-382	<p>APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH CONSTRUCTION CPB INC., FOR THE EXTENSION AND RENOVATION OF PUBLIC WORKS, FOR AN AMOUNT OF \$ 305,040.24 , TAXES INCLUDED</p> <hr/>
<p>Vote against: Councillor Claude Cousineau</p>	<p>It is moved by Councillor Eric Stork, Seconded by Councillor Brent Cowan, and resolved by majority: TO approve a change order to the contract entered into with CONSTRUCTION CPB INC., for the extension and renovation of Public Works (BP2213-17165), for a total amount of \$ 305,040.24, taxes included.</p> <p>TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 25,475,535.23, taxes included.</p> <p>TO charge this expense to Budget Accounts 22-423-02-960, 22-423-02-953 and 22-419-12-897.</p>
2025-383	<p>CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 281 DU BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Paul Bissonnette, Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved: TO authorize a minor exemption to permit at 281 Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road a two-way circulation aisle with a width of 4.95m rather than the minimum required 6m.</p>
2025-384	<p>CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 317 BRUNSWICK BOULEVARD</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Cynthia Homan, Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved: TO authorize a minor exemption to permit at 317 Brunswick Boulevard:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The installation of a sign affixed to the wall facing Brunswick Boulevard occupying 18.95% of the wall area rather than the maximum permitted of 10%. b) The installation of a sign affixed to the wall facing Saint-Jean Boulevard occupying 15.45% of the wall area rather than the maximum permitted of 10%.
2025-385	<p>CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 119 LABROSSE AVENUE.</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Eric Stork, Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved: TO authorize a minor exemption to permit at 119 Labrosse Avenue the reduction of the number of parking spaces to 12 rather than the minimum required of 38.</p>
2025-386	<p>CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 107 DE WINDWARD CRESCENT AVENUE.</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Cynthia Homan, Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved: TO authorize a minor exemption to permit at 107 De Windward Crescent Avenue a landing with an area of 13.5% of the footprint area of the main building rather than the maximum permitted of 5%.</p>
2025-387	<p>CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 218 WINDWOOD AVENUE.</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Brent Cowan, Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved: TO authorize a minor exemption to permit at 218 Windwood Avenue the painting of brick and stone whereas it is prohibited.</p>

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 281 DU BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) By-law PC-2787, to which is subject the property located at 281 Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval.

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 9, 2025.

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:
TO approve the following documents received at the Planning Department:

- CSP_281_Bord_du_lac_aménagement_2025-06-06_(1p)
- CSP_281_Bord_du_lac_elevations_2025-06-02_(2p)
- CSP_281_Bord_du_lac_implantation_insertion_2025-06-06_(2p)
- CSP_281_Bord_du_lac_materiaux_2025-06-09_(1p)

Said documents describing the proposed work on a heritage property located at 281 Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road, said work being in compliance with the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law (SPAIP) PC-2787, with the following conditions:

- Option 2, which features red brick is recommended; however, the brick must have a textured finish.
- The red brick columns on the front façade must extend to the ground, and the base of the front façade must also be clad in red brick, maintaining the same height as currently exists.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law PC-2788.

TO indicate that a financial guarantee in the amount of \$ 33,000 must be provided to Planning Department before the issuance of the permit to ensure that the work will be carried out in accordance with the approved plans and permit issued, and within the prescribed time frame.

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 50 DU GOLF AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) By-law PC-2787, to which is subject the property located at 50 Du Golf Avenue requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval.

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 9, 2025.

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:
TO approve the following documents received at the Planning Department:

- CSP_50Golf_aménagement_2025-06-11 (2p)

Said documents modifying the plans previously approved by resolution 2025-548 for the property located at 50 Du Golf Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, with the following conditions:

-
- The newly proposed model of pavi uni has been accepted, but it must be installed on both sides of the driveway as well as at the section along the public street, as originally proposed.
 - The landing and the pathway must be flush at grade, with no elevation difference.
 - The paving materials for the front walkway must be consistent on both sides of the landing, with a preference for smaller paving stones.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law PC-2788.

TO indicate that no additional financial guarantee is required to ensure that the work will be carried out in accordance with the approved plans and permit issued, and within the prescribed time frame.

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2025-390

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 107 DE WINDWARD CRESCENT AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) By-law PC-2787, to which is subject the property located at 107 De Windward Crescent Avenue requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval.

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 9, 2025.

It is moved by Councillor Cynthia Homan,
 Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:
 TO approve the following documents received at the Planning Department:

- CSP_107_Windward_Crescent_aménagement_propo_2025-03-11_(1)
- CSP_107_Windward_Crescent_elevation_2025-03-11_(1)
- CSP_107_Windward_Crescent_implantation_2025-05-27_(1)
- CSP_107_Windward_Crescent_matériaux_2025-03-11_(1)

Said documents describing the proposed work to the property located at 107 De Windward Crescent Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law PC-2788.

TO indicate that a financial guarantee in the amount of \$ 4,125 must be provided to Planning Department before the issuance of the permit to ensure that the work will be carried out in accordance with the approved plans and permit issued, and within the prescribed time frame.

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2025-391	<p>CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 218 WINDWOOD AVENUE</p> <hr/> <p>WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) By-law PC-2787, to which is subject the property located at 218 Windwood Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval.</p> <p>WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 9, 2025.</p> <p>It is moved by Councillor Brent Cowan, Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved: TO approve the following documents received at the Planning Department:</p> <ul style="list-style-type: none"> - CSP_218_Windwood_elevations_extrait du ccu_2025-06-09_(2) - CSP_218_Windwood_materiaux_extrait du ccu_2025-06-09_(1) <p>Said documents modifying the plans previously approved for the property located at 218 Winwood Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.</p> <p>TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law PC-2788.</p> <p>TO indicate that no additional financial guarantee is required to ensure that the work will be carried out in accordance with the approved plans and permit issued, and within the prescribed time frame.</p> <p>TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.</p>
2025-392	<p>CONSIDER A CONTRIBUTION TO THE PUBLIC PARKING FUND AT 281 DU BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD FOR 1 MISSING PARKING SPACE</p> <hr/> <p>It is moved by Councillor Eric Stork, Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved: TO grant to 281 chemin du Bord-du-Lac an exemption from providing 1 required parking space in exchange for a \$ 3,500 contribution to the "parking fund - 05-195-49-000" in accordance with the provisions of Village Code PC-2880.</p>
2025-393	<p>ADOPT A SECOND DRAFT RESOLUTION FOR A SPECIFIC CONSTRUCTION, ALTERATION OR OCCUPANCY PROPOSAL FOR AN IMMOVABLE (SCAOPI) AT 1890 DES SOURCES BOULEVARD AUTHORIZING THE CONSTRUCTION OF A NEW BUILDING AND THE REDEVELOPMENT OF THE MANITOULIN TRANSPORT SITE, IN SEVERAL PHASES</p> <hr/> <p>WHEREAS a proposal for a multi-phase project for a Specific Construction, Alteration or Occupancy Proposal for an Immovable (SCAOPI) has been submitted, to allow for the expansion and reorganization of Manitoulin Transport's operations at 1890 Des Sources Boulevard in Pointe-Claire.</p> <p>WHEREAS the proposed project consists of the following:</p> <p>Phase 1 and 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cadastral consolidation of three lots in order to create a single lot. - Construction of a maintenance and basic mechanics garage for the fleet of transport vehicles. - Creation of 131 additional parking spaces for trucks and trailers. - Creation of 30 additional parking spaces for cars. - Improving the landscaping of the site, including the creation of landscaped berms and the installation of a fence (with barbed wire) along Avro Avenue.

Phase 3:

- Demolition of the existing maintenance and basic mechanics garage located in the current building.
- Creation of 9 additional loading/unloading docks.

Phase 4:

- Demolition of existing office space fronting on Des Sources Boulevard.
- Construction of a new two-storey office space.
- Creation of 77 additional car parking spaces.
- Completion of landscaping work.

Phase 5 (to be determined):

- Extension of the existing main building to accommodate additional loading/unloading docks.
-

WHEREAS the construction of a new building will involve zone N25 and the redevelopment of the site will involve zone N29.

WHEREAS the existing lot (2 528 042) currently used for all of Manitoulin's operations is located in industrial zone N29, which permits industrial use 'Class D - transport companies and warehouses'.

WHEREAS existing lots (2 528 040 and 2 528 046) allocated to the construction of a new building for the maintenance and basic mechanics of the fleet of transport vehicles are located in industrial zone N25, which authorizes the following industrial uses only:

- Class A (research, technology/profession)
- Class B (processing, manufacturing)
- Class C-1 (wholesale/distribution)

WHEREAS the 'Heavy transport/warehouse' use is not authorized in zone N25.

WHEREAS the work proposed in the first 2 phases of the project involves the construction of a garage for the maintenance and basic mechanics of the fleet of goods transport vehicles, for which the proposed garage will be located on the existing lots (2 528 040 and 2 528 046) which are currently vacant.

WHEREAS the building, structures and facilities located on the existing lot (2 528 042) will also be redeveloped in the various phases proposed for the redevelopment of the site

WHEREAS, in addition to the unauthorized use, a review of the project has identified the following provisions of Zoning By-law PC-2775 are not respected, such as:

Building layout

- Campus-type development to allow two (2) buildings with separate main uses on the same lot, whereas this is not permitted in zones N25 and N29.
- Notwithstanding the addition of a new building, the floor space index (FSI) for the entire project is around 0.18, whereas the minimum FSI required in zones N25 and N29 is 0.33.

Layout of parking areas for employees and visitors

- The construction of a parking area for employees and visitors in the minimum front setback located in zone N29 without respecting a minimum setback of 7.5 m from the front facade of the building.
- The redevelopment of the parking area located in zone N29 without respecting:
 - o A minimum of 10% greening or landscaping.
 - o A minimum setback of 7.5 m from the street right-of-way.
- Development of a parking area located in zone N25 without respecting:
 - o A minimum of 10% greening or landscaping.
 - o A minimum setback of 7.5 m from the street right-of-way.
 - o A vehicular access located in zone N25 less than 3.0 m from a public equipment when this is not permitted.

Development of parking areas for the fleet of transport vehicles (trucks and trailers)

- The construction of a parking area for a fleet of vehicles (trucks and trailers) in the secondary front setback in zone N25, where this is not permitted.

Architectural characteristics of the buildings

- Less glazed area on the façade of the basic maintenance and mechanical garage than the minimum required of 10% in the N25 zone. The project submitted proposes a glazed area of 7.5% on the front facade and 8.9% on the secondary front façade.
- Garage doors on the secondary front elevation, which are not permitted in the N25 zone.

Landscaping

- The installation of a 2.4 m (8') high galvanised chain link fence with barbed wire within the front and secondary front setbacks, whereas this is not permitted in zone N25.

WHEREAS the project presented complies with the orientations and objectives of Planning Program PC-2768.

WHEREAS an arboricultural assessment has been carried out by the Public Works Department on the condition of the trees, the forest cover and the proposed landscaping plan, and recommendations have been made with a view to optimizing the resilience of the project and the site.

WHEREAS the project generally meets the objectives and criteria of SCAOPI By-law PC-2957.

WHEREAS the favorable recommendation made by the CCU regarding the project as presented during its meeting on November 11, 2024.

It is moved by Councillor Eric Stork,

Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:

TO authorize the redevelopment project described in the following plans and documents subject to the additional conditions set out below:

- PL_1890_Sources_amenage_pay_bat_maint_2024-10-22_1P
- PL_1890_Sources_amenage_pay_bat_prin_2024-10-22_1P_VF
- PL_1890_Sources_elevations_bat_maint_2024-10-18_1P
- PL_1890_Sources_elevations_bat_prin_2024-04-25_2P
- PL_1890_Sources_implantation_bat_maint_2025-04-25_1P
- PL_1890_Sources_implantation_bat_prin_2024-10-17_1P
- PL_1890_Sources_materiaux_2024-11-05_2P
- PL_1890_Sources_phases_2024-04-25_1P

The whole, subject to the following conditions:

THAT an amount of \$ 500,000 be paid as a redevelopment contribution into the "Parks and Playgrounds fund - 05-195-45-000", which sum corresponds to 2.5% of the estimated value of the project's construction costs. This sum will be paid in 3 instalments as follows:

- Phases 1 and 2: 60% of the financial compensation paid upon issuance of the permit for construction of the basic maintenance and mechanics garage, i.e., an amount of \$ 300,000.
- Phase 3: 5% of the financial compensation paid on issuance of the permit for the addition of loading and unloading docks, i.e., an amount of \$ 25,000.
- Phase 4: 35% of the financial compensation paid upon issuance of the demolition certificate and the permit for the construction of new office space, i.e., an amount of \$ 175,000.

THAT the applicant undertakes to carry out the project in strict compliance with the documents and plans approved when the building permit is issued and that, should modifications be necessary, it is understood that said modifications may only be carried out once they have been authorized by the competent authorities of the Urban Planning Department.

THAT the applicant provides prior to the issuance of each permit associated with each phase of the project, a financial guarantee (architecture and landscaping), said guarantee is a precautionary measure to ensure that all authorized works will be carried out in accordance with the project described in the approved documents and plans and the permits and or certificates issued.

THAT the required financial guarantees associated with the work as described in the above-mentioned documents (architecture and landscaping) be broken down as follows:

- Phase 1 and 2: a financial guarantee of \$ 376,200 for an estimated value of work of \$ 11.4 M.
- Phase 3: a financial guarantee of \$ 24,750 for an estimated value of work of \$ 750,000.
- Phase 4: a financial guarantee of \$ 169,950 for an estimated value of work of \$ 5.15 M.
- Phase 5: a financial guarantee of \$ 89,100 for an estimated value of work of \$ 2.7 M.

THAT it is understood that the financial guarantees required may be revised upwards to take account of the fair value of the work to be carried out when the building permit is issued, depending on the phase of the work to be carried out.

THAT the applicant undertakes to carry out all the construction and landscape development work in accordance with the approved plans and the conditions imposed, and this, within the time limits stipulated in By-law PC-2788 respecting Permits and Certificates.

THAT the recommendations made by the various municipal departments be specifically and strictly implemented by the applicant.

THAT resolution 2025-175 be repealed.

THAT this resolution adopted under By-law PC-2957 governing Specific Construction, Alteration or Occupancy Proposals for an Immovable be reviewed for conformity with the Montréal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan and with the provisions of the applicable complementary document.

2025-394

ADOPT A RESOLUTION FOR A SPECIFIC PROJECT OF CONSTRUCTION, MODIFICATION, OR OCCUPANCY OF A BUILDING (SCAOPII) AT 85 SUMMERHILL AVENUE AUTHORIZING THE OCCUPANCY OF A BUILDING FOR THE PURPOSE OF "HOUSING RESOURCE FOR WOMEN WITH ADDICTION ISSUES WITHIN A SOCIAL REINTEGRATION PROGRAM"

WHEREAS a request to allow a Specific Construction, Alteration or Occupancy Proposal for an Immovable (SCAOPI) has been submitted to the Planning Department for a house located at 85 Summerhill Avenue with the aim of allowing the operation of a reintegration house offering lodging and support services to marginalized women who have completed a substance dependency treatment program.

WHEREAS the objective of the project is to enable the operation of a non-profit "transitional house" for women re-entering society after completing a substance dependency treatment program.

WHEREAS in addition to housing services, the house also offers supports services to women who have a shelter but need guidance during their reintegration into the community.

WHEREAS in accordance with Section A - 4.5 b) of Appendix 4 of Zoning By-law PC-2775 entitled "Classification of Public Uses", the proposed use is an integral part of Class B - public uses under the responsibility of a governmental or non-profit body and intended for health and social services; including local community service centers.

WHEREAS in accordance with Zoning By-law PC-2775, the building intended for the realization of a "transitional house" project is located in zone Ra47, which is primarily intended for residential uses Class A: Single-family detached dwellings [NC1], and in which public uses Class B are not authorized.

WHEREAS the CIUSS of the Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal has granted the "Maison Li-Ber-T" a temporary authorization to operate a dependency housing resource.

WHEREAS the "Maison Li-Ber-T" must comply with the provincial regulations regarding the certification of community or private resources offering dependency housing.

WHEREAS according to the 2015 Code de construction du Québec (CCQ), [NC2] the current property is considered a shelter for 9 people or less and, as such, is considered a "C" dwelling.

WHEREAS the submitted plans are deemed compliant and meet the requirements of the 2015 CCQ, particularly with respect to safety.

WHEREAS two off-street parking spaces are available.

WHEREAS the provisions of the Specific Construction, Alteration or Occupancy Proposals for an Immovable (SCAOPI) By-law PC-2957 allow for the analysis of projects that do not comply to current by-laws, on the condition that the project respects the objectives of the Planning Program PC-2768 and, when applicable, those of a Specific Planning Program (SPP).

WHEREAS the project presented complies with the objectives of Planning Program PC-2768.

WHEREAS the Planning Advisory Committee's recommendation on the project as presented at its meeting on June 9, 2025, is favourable.

WHEREAS, in accordance with the provisions of Bill 16 entitled "An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other provisions" assented to June 1, 2023, the characteristics of the submitted project exempt it from both the public consultation procedure and that related to persons qualified to vote.

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,

Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:

TO adopt a resolution authorizing a "dependency housing resource" located at 85 Summerhill Avenue, as described in the following documents received by the Urban Planning Department:

- LTR_D2025-90050_CIUSSS_2025-06-20
- LTR_D2025-90050_usage_2025-05-22

The whole, subject to the following conditions:

- The SCAOPI consists in authorizing, at 85 Summerhill Avenue, a Class B public use of the "dependency housing resource" type for women who are undertaking a social reintegration process after completing an addiction treatment program.
- That "Maison Li-Ber-T" complies with the conditions imposed by Québec Health and undertakes the necessary steps to obtain authorization to operate a resource providing addiction support services in accordance with section 558 of the Act respecting the governance of the health and social services system (RLRQ, chapter G-1.021).
- That a maximum of nine women may be accommodated simultaneously, in accordance with the requirements of the CCQ 2015, notably regarding safety.
- That a partnership agreement be concluded with the owner of a nearby building to access off-street and off-site parking spaces, aiming to prevent, as much as possible, that clients, staff, or visitors are forced to park on the street due to lack of available off-street parking.

The draft resolution adopted under By-law PC-2957 respecting specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable be reviewed for conformity with the *Schéma d'aménagement et de développement de l'Agglomération de Montréal*, and with the provisions of the applicable complementary document.

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:
TO hereupon adjourn this meeting at 8:59 p.m.

Tim Thomas, Mayor

Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk